

**Pravila tendera  
za posebnu spin-off privatizaciju  
za novo preduzeće "Feronikl" d.o.o.**

Ova Pravila tendera određuju smernice i procedure za predaju ponuda. Ponuđivač je, svojim učestvovanjem u bilo kojoj etapi tendera i/ili predajom ponude, saglasan da će biti obavezan uslovima ovih pravila tendera.

**Definicije**

Sledeći termini imaće značenja koja im se pripisuju ovim Pravilima tendera, ukoliko smisao ne zahteva drugačije:

**“Udruženo preduzeće”** znači svaka korporacija ili poslovni entitet koji je direktni ili indirektni vlasnik ponuđivača i koji takođe kontroliše ponuđivača. Za potrebe ove definicije, značenje reči “vlasništvo” biće vlasništvo nad više od 50% akcijskog kapitala takve korporacije ili vlasnički interes veći od 50 % u takvom drugom entitetu.

**“Agencija”** označava Kosovsku povereničku agenciju.

**“Agent”** označava svakog ko obavlja funkciju agenta ili ko na direktan ili indirektan način deluje u ime ili po instrukcijama druge osobe, bilo na otkriveni ili neotkriveni način.

**“Pravni uživalac”** označava pravog vlasnika deonica ili vlasničkih interesa drugog tipa u pravnom entitetu, čije deonice ili vlasnički interesi mogu biti registrovani na ime druge osobe (npr. rođak, broker, poverenik, banka ili drugi pravni entitet) kako bi se omogućio transfer ili u cilju očuvanja anonimnosti, ali koji može da izvrši prodaju ili na drugi način raspoláže deonicama ili vlasničkim interesima kao i da prima bilo koju dividendu, kamatu ili profit od prodaje.

**“Ponuda”** označava skup dokumenata koje prilaže ponuđivač u skladu sa ovim Pravilima tendera.

**“Ponuđivač”** označava svako lice ili entitet koje (1) se prijavilo da bude uključeno u **Registar potencijalnih ponuđivača za Feronikl** i/ili (2) je u procesu pripreme ili je predalo ponudu.

**“Tenderska dokumentacija”** označava (1) saopštenje o tenderu, (2) informativni memorandum (a) koji sumira poslovanje društvenog preduzeća i njegovu najvažniju aktivu, (b) sa ilustracijom sadašnje pasive, i (c) sa detaljima o ugovorima koji će biti

preneti na subsidiarno preduzeće, zajedno sa nekim ostalim informacijama, (3) ova Pravila tendera, (4) ugovor o čuvanju poverljivih podataka, koji će potpisati ponuđači i Agencija, i (5) model ugovora o prodaji i model izjava o prenosu (uključujući sve dodatke nekom od ovih dokumenata) i sva druga specifična dokumenta koja se pominju u ovim Pravilima tendera, a koja će biti potpisana ili uručena u vezi sa sklapanjem nekog ugovora o prodaji.

**“Odbor”** označava Upravni odbor Kosovske povereničke agencije.

**“Sporazum o garancijama”** znači sporazum između Agencije i pobjednika tendera u kojem se pobjednik tendera, kao kupac subsidiarnog preduzeća, slaže da će biti obavezan (1) garancijama o investiranju, (2) garancijama o zapošljavanju, (3) svim drugim garancijama i (4) mehanizmima prisilnog sprovođenja u odnosu na tačke (1)-(3), koje su sumirane u **Dodatku C** ovih Pravila tendera.

**“Kontrolor”** označava osobu koja je u poziciji da vrši kontrolu postupaka pravnog entiteta (korporacije, partnerstva itd.) i to putem ugovora o radu ili na neki drugi način, kao na primer: generalni direktor, izvršni načelnik, predsedavajući Odbora ili većinski deoničar.

**“Sadašnja pasiva”** označava određene dugove i obaveze DP-a, koji su nastali tokom normalnog toka poslovanja, i ilustrativna lista kojih je predstavljena u informativnom memorandumu i/ili kancelariji sa podacima (arhivi), i koja između ostalog uključuje sledeće: (1) neto VAT pasivu DP-a (porez na dodatnu vrednost), neuračunavajući kamatu i kaznene stope, prispele u toku perioda od 12 meseci koji se završava datumom stupanja na snagu relevantne izjave (deklaracije) o prenosu, i koja je ostala neplaćena do tog datuma, i (2) troškove snabdevanja robom i uslugama (ali *ne* uključujući lične dohodke, penzije ili druge isplate radnicima DP-a u njihovom svojstvu radnika), nastale tokom normalnog toka poslovanja (a) koji su prispeli u toku perioda od 3 meseca koji se završava datumom stupanja na snagu relevantne izjave o prenosu i (b) koji su ostali neplaćeni na taj datum i koji se odnose na poslovanje DP-a, i (3) sve druge obaveze koje će biti prenete na subsidiarno preduzeće relevantnom izjavom o prenosu, koje su identifikovane u informativnom memorandumu i njegovim dodacima ili u kancelariji sa podacima.

**“Prvi datum podnošenja ponuda”** znači, za potrebe ovog tendera, sreda 17. novembar 2004. godine, ili svaki drugi naknadni datum za koji Agencija odredi da će biti prvi datum podnošenja ponuda u eventualnim amandmanima na ova Pravila tendera.

**“Prvi period za podnošenje ponuda”** znači vremenski period od 10:00 pre podne do 12:00 u podne po kosovskom vremenu, prvog datuma podnošenja ponuda.

**“Početni osnivački kapital”** označava 1,250€ (jedna hiljada dve stotine pedeset evra), koji su ili će biti uplaćeni u osnivački kapital subsidiarnog preduzeća od strane Agencije, kao posledica osnivanja subsidiarnog preduzeća.

**“Registar potencijalnih ponuđača”** znači poverljivi registar kvalifikovanih potencijalnih ponuđača, koji će biti u posedu Agencije.

**“Kvalifikovani ponuđivači”** će imati značenje naznačeno u članu 7.2 ovih Pravila tendera.

**“Predstavnik”** označava svaku osobu koja je legalno ovlašćena da deluje u ime ponuđivača tokom celog procesa tendera i do sklapanja ugovora o prodaji.

**“Ugovor o prodaji”** označava ugovor o kupoprodaji akcija koji će sklopiti pobednik tendera i Agencija, putem kojeg će se celokupan emitovani deoničarski kapital subsidiarnog preduzeća društvenog preduzeća prodati pobedniku tendera.

**“Drugi datum podnošenja ponuda”** znači, za potrebe ovog tendera, sreda 8. decembar 2004. godine, ili svaki drugi naknadni datum za koji Agencija odredi da će biti drugi datum podnošenja ponuda u eventualnim amandmanima na ova Pravila tendera.

**“Drugi period za podnošenje ponuda”** znači vremenski period od 10:00 pre podne do 12:00 u podne po kosovskom vremenu, drugog datuma podnošenja ponuda.

**“Društveno preduzeće”** označava preduzeće u društvenom vlasništvu čija su aktiva, sadašnja pasiva i poslovanje predmet ovoga tendera, kao što je navedeno u saopštenju o tenderu.

**“Subsidiarno preduzeće”** označava društvo sa ograničenom odgovornošću koje će Agencija osnovati u ime društvenog preduzeća, i na koje će biti prenete određena aktiva i sadašnja pasiva tog društvenog preduzeća.

**“Tender”** označava proces putem kojeg Agencija odabira pobednika tendera koji će kupiti subsidiarno preduzeće, kao što je objavljeno saopštenjem o tenderu.

**“Saoštenje o tenderu”** označava saopštenje koje je objavila Kosovska poverenička agencija za određeno društveno preduzeće, koje pruža specifične detalje Tendera.

**“UNMIK”** označava Privremenu Upravu Ujedinjenih Nacija - Misija na Kosovu.

**“Pobednik tendera”** označava ponuđivača koji je dao najvišu ponudu i koji će kupiti celokupni emitovani deoničarski kapital subsidiarnog preduzeća.

## **Uvod**

Agencija je osnovana u skladu sa UNMIK-ovom uredbom br. 2002/12, od 13. juna 2002. godine “O osnivanju Kosovske povereničke agencije”. Deo mandata Agencije je upravljanje društvenim preduzećima i obavljanje aktivnosti koje će sačuvati ili ojačati vrednost i sposobnost razvoja takvih preduzeća, uključujući prodaju aktive takvih preduzeća fizičkim i pravnim licima.

Za dodatne informacije u vezi UNMIK-a i Agencije, posetite sledeće internet strane [www.unmikonline.org](http://www.unmikonline.org) i [www.kta-kosovo.org](http://www.kta-kosovo.org)

## **Prodajna struktura**

Prodaja aktive i sadašnje pasive društvenog preduzeća investitoru biće obavljena od strane Agencije tako što će prvo biti osnovano subsidiarno preduzeće u ime tog društvenog preduzeća. Aktiva i sadašnja pasiva tog društvenog preduzeća će nakon toga biti prenete na subsidiarno preduzeće, koje će biti prodato pobjedniku tendera. Od pobjednika tendera će se takođe zahtevati da ispuni određene garancije o investiranju, zapošljavanju i ostale garancije, koje su sumirane u **Dodatku C** ovih Pravila tendera. Osnivanje subsidiarnog preduzeća i prenos aktive i sadašnje pasive društvenog preduzeća na isto biće izvršeni pre sklapanja ugovora o prodaji.

Predajom ponude, ponuđač shvata i saglasan je da predaje ponudu za kupovinu subsidiarnog preduzeća, koje će biti sačinjeno od aktive i sadašnje pasive DP-a koje se nudi odgovarajućim tenderom.

## **Proces tendera**

Ova Pravila tendera postavljaju smernice i procedure za predaju ponude i način na koji će Agencija izabrati pobjednika tendera. Da bi bila razmatrana, ponuda mora biti u skladu sa ovim Pravilima tendera.

### **1. Lica kojima je zabranjeno da podnesu ponude**

1.1 Sledećim pravnim i fizičkim licima neće biti dozvoljeno da podnesu ponude i oni će biti automatski diskvalifikovani ukoliko predaju ponude:

- (a) fizička lica;
- (b) javna preduzeća i preduzeća u društvenom vlasništvu;
- (c) direkcije vlade Kosova ili institucije čiji je vlada većinski vlasnik;
- (d) pravna lica koja su trenutno u bankrotu ili stečajnim postupcima;
- (e) pravna lica: (i) koja su ozbiljno prekršila ugovor sklopljen između njih i Agencije ili bilo kojeg preduzeća kojim upravlja Agencija (o postojanju i ozbiljnosti kršenja ugovora odlučiće Agencija po sopstvenom nahođenju); (ii) koja nisu platila neku kaznu ili dug Agenciji ili nekom preduzeću kojim upravlja Agencija; (iii) koja su na listi entiteta, za koja su Agencija, UNMIK ili Evropska unija dobili uputstva od priznatog međunarodnog entiteta, kao što je OFAC, da sa njima ne vrše transakcije, uključujući i listu lica koja su pod međunarodnim sankcijama ili podležu pravilima kontrole izvoza; ili (iv) pravna lica koja nisu platila kazne koje im je uručila Agencija saglasno svojim ovlašćenjima navedenim u članu 27 UNMIK uredbe 2002/12 ili koja su deo tužbe ili spora (bilo da je slučaj pred sudom ili ne) u vezi sa članom 28 UNMIK uredbe 2002/12;

- (f) pravna lica koja deluju kao Agenti za bilo koje lice ili entitet pod tačkama 1.1(a)-(e) navedenim gore, ili svaki Agent koji nije obelodanio lica koja predstavlja kao što se zahteva ovim Pravilima tendera; i
- (g) pravni entiteti čiji pravni uživaoci ili kontrolori potpadaju pod navedene kategorije .

## 2. Opšti pregled tendera i uslovi tendera

- 2.1 U toku tendera će biti organizovane 2 runde podnošenja ponuda. Nakon što budu otvorene ponude iz prve runde, Agencija će preduzeti razumne korake kako bi obezbedila da imena ponuđača ostanu u strogoj tajnosti.
- 2.2 Da bi predao ponudu, ponuđač mora biti kvalifikovan saglasno članu 1.1 i prethodno kvalifikovan i registrovan u **Registru potencijalnih ponuđača za Feronikl** saglasno sa članom 4 dole.
- 2.3 Samo će uredno registrovani ponuđači koji su predali jednu od tri najviše cene ponude (ili svi ponuđači ukoliko ima tri ili manje od tri ponude) tokom prve runde podnošenja ponuda biti obavesteni o najvišoj ceni ponude i biće pozvani da učestvuju u drugoj rundi podnošenja ponuda. U toku druge runde podnošenja ponuda, kvalifikovanim ponuđačima iz prve runde će biti data mogućnost da povećaju svoje cene ponuda. Ponude druge runde će biti predate u toku drugog perioda za podnošenje ponuda. Ponuđač koji ponudi najvišu cenu u toku ovog procesa podnošenja ponuda smatraće se pobednikom tendera.
- 2.4 Predajom ponude, ponuđač će biti obavezan sledećim uslovima tendera:
  - (a) pobednik tendera se mora složiti sa garancijama propisanim **Dodatkom C** ovih Pravila tendera i pobednik tendera mora izvršiti sporazum o garancijama sklopljen sa Agencijom, a koji određuje te garancije kao uslov da ugovor o prodaju stupi na snagu.
  - (b) pobednik tendera će, osim iznosa pobedničke ponude, nadoknaditi Agenciji iznos početnog osnivačkog kapitala.
  - (c) ukupan iznos cene pobedničke ponude plus početni osnivački kapital, minus iznos depozita ponude koji je opisan u članu 6 dole, biće uplaćen od strane pobednika tendera na bankovni račun jemstva određen od strane Agencije, u roku od 15 dana nakon što je pobednik tendera obavestjen da je njegova ponuda odabrana za pobedničku ponudu, saglasno članu 11 dole. Neće se dozvoliti nikakva delimična ili zakasnela uplata kupovne cene ili početnog osnivačkog kapitala.
  - (d) bez uticaja na ostale odredbe ovih Pravila tendera, pobednik tendera će dostaviti sve informacije i dokaze koje Agencija traži (i) u cilju ispunjavanja uslova i procedura koji se odnose na pranje novca, (ii) u svrhe sprovođenja istrage od strane Agencije kojom bi se potvrdilo

poreklo sredstava za kupovnu cenu, (iii) u svrhu da Agencija potvrdi da je pobjednik tendera kvalifikovan shodno članu 1.1 i prethodno kvalifikovan shodno članu 4 ovih Pravila tendera i/ili (iv) u svrhu pridržavanja nekog važećeg zakona ili najbolje međunarodne prakse, već kako odredi Agencija.

- 2.5 Svi troškovi i rizici povezani sa učestvovanjem u tenderu, uključujući i proces sveobuhvatne analize poslovanja preduzeća, su isključiva odgovornost i rizik ponuđača.

### 3. Nabavljanje tenderske dokumentacije

Potencijalni ponuđači će dobiti u saopštenju o tenderu uputstvo da u pisanoj formi stupe u kontakt sa imenovanom osobom u Agenciji, pre navedenog krajnjeg roka, kako bi dobili potrebnu tendersku dokumentaciju. Agencija će nastojati da dostavi tendersku dokumentaciju ponuđačima u roku od 3 radna dana nakon prijema kontakta. Tenderska dokumentacija će se normalno slati bez naplate elektronskom poštom ili redovnom poštom. Ponuđač koji želi da primi tendersku dokumentaciju na drugi način snosiće sam troškove takvog drugog načina.

### 4. Kvalifikovanost i procedure predhodne kvalifikacije

- 4.1 Svi potencijalni ponuđači će morati da prođu proces predhodne kvalifikacije, koji će pomoći Agenciji da proceni njihovu sposobnost da efikasno vode i razviju poslovanje subsidiarnog preduzeća i njihovu sposobnost da ispune garancije sumirane u **Dodatku C** ovih Pravila tendera. Da bi postao predhodno kvalifikovan, svaki ponuđač mora dostaviti Agenciji dokumentovani dokaz da ispunjava sledeće kriterijume:

- (a) da je on ili udruženo preduzeće profesionalno preduzeće za rudarstvo, koje je uključeno u rudarsku proizvodnju sa godišnjom proizvodnjom mineralnih proizvoda u vrednosti od preko 10 miliona evra u toku svake od prethodnih 5 godina.
- (b) da ima sposoban i profesionalan tim rukovodilaca i osoblja u dovoljnom broju, sa iskustvom u rudarskoj industriji.
- (c) da je dostavio finansijske izveštaje i godišnje izveštaje, koji su prošli reviziju, za period od 5 godina, i drugu relevantnu dokumentaciju koja će potvrditi dokaze predstavljene pod tačkama (a) i (b) gore.

- 4.2 Da bi se predhodno kvalifikovao da učestvuje u ovom tenderu, ponuđač mora da se prijavi za registraciju u **Registar potencijalnih ponuđača za Feronikl**. Agencija će uključiti entitet u Registar potencijalnih ponuđača samo ako utvrdi da je taj entitet ispunio uslove navedene u članu 4. Agencija zadržava pravo da u svako doba ukloni potencijalnog ili stvarnog ponuđača iz **Registra potencijalnih ponuđača za Feronikl**, ukoliko Agencija prema svom nahođenju utvrdi za tog ponuđača da je nekvalifikovan saglasno članu

1.1 gore, ili da na drugi način ne ispunjava uslove ovog člana 4, ili zbog bilo kog drugog opravdanog razloga. Agencija će ponuđačima koji su uključeni u **Registar potencijalnih ponuđača za Feronikl** dati obrazac registracije kvalifikovanosti, i dati im jedinstveni broj registracije kvalifikovanosti. Ponuđač mora uključiti kopiju ovog obrasca registracije kvalifikovanosti u svaku ponudu koju preda Agenciji, i taj obrazac registracije kvalifikovanosti i broj mogu se koristiti u svim budućim rundama tendera, osim ako ga Agencija ne otkáže ili donese neku drugu odluku.

4.3 Da bi bio uzet u razmatranje za uključenje u **Registar potencijalnih ponuđača za Feronikl**, ponuđač mora dostaviti Agenciji sledeću dokumentaciju:

- (i) Ime ponuđača, adresa, i ostali kontakt detalji, kao i ime i kontakt detalji predstavnika koji će biti glavna osoba ponuđača za kontakt sa Agencijom;
- (ii) sledeće informacije, važi za sve ponuđače:
  - (aa) overena kopija informacije o poslovnoj registraciji entiteta i identitet pravnih uživalaca i kontrolora (dokaz identiteta pravnih uživalaca i kontrolora pod ovom tačkom (aa) neće biti tražen za pravne entitete koji se nalaze na listi međunarodno priznatih berzi, pod uslovom da su te liste obezbeđene).
  - (bb) ako je ponuđač **partnerstvo**, overena kopija dokumenata o osnivanju partnerstva i identitet njegovih pravnih uživalaca i kontrolora;
  - (cc) ako je ponuđač **konzorcijum partnerstava** ili **kompanija**, overene kopije dokumenata o osnivanju takvog konzorcijuma, sa overenim kopijama ličnih karti, pasoša i informacija o poslovnoj registraciji članova konzorcijuma, uključujući i identitet njegovih pravnih uživalaca i kontrolora; ili
  - (dd) ako ponuđač učestvuje na tenderu kao Agent za drugu stranu, izjava o tome, naziv i opis te druge strane, zajedno sa ostalim informacijama o drugoj strani - kao što je propisano stavovima od (aa) do (cc) gore, uključujući identitet pravnih uživalaca i kontrolora takve druge strane, gde oni postoje.
- (iii) pisana izjava da ponuđaču nije zabranjeno da preda ponudu saglasno članu 1.1 gore, zajedno sa dokumentacijom koja se smatra relevantnom i koja može potvrditi isto.

Agencija može tražiti da ponuđivač dostavi dodatne potvrde, informacije ili dokumentaciju koji joj mogu biti potrebni da proveriti bilo koje pitanje koje se pominje u ovom članu 4.3.

- 4.4 Sve informacije predate u prijavi za uključenje u **Registar potencijalnih ponuđivača za Feronikl** moraju biti iskucane.
- 4.5 Predajom aplikacije za uključenje u **Registar potencijalnih ponuđivača za Feronikl**, ponuđivač potvrđuje i garantuje da ima ovlašćenje, bilo implicitno ili na drugi način, da otkrije informacije sadržane u aplikaciji predatoj Agenciji, i da su se sva lica ili pravni entiteti, pomenuti u takvoj aplikaciji, složili sa otkrivanjem tih informacija. Predajom ponude, ponuđivač se takođe slaže da neće Agenciju smatrati krivom i da će obeštetiti Agenciju u slučaju neke tužbe koja može biti pokrenuta protiv nje od strane nekog lica ili entiteta a u odnosu na ovo otkrivanje informacija.
- 4.6 Agencija će nastojati da obezbedi da njeno osoblje postupa sa svim informacijama datim u aplikaciji za uključenje u **Registar potencijalnih ponuđivača za Feronikl** kao sa poverljivim i neće otkriti te informacije trećim licima osim (a) ukoliko se to zahteva zakonom ili naredbom nadležnog suda, bilo na Kosovu ili sa nadležnošću van Kosova ili (b) organima sprovođenja zakona na ili van Kosova ili (c) organima kojima upravlja Agencija u svrhe provere ili drugih opravdanih istraživanja u slučaju da ponuđivač postane kvalifikovani ponuđivač i/ili pobednik tendera ili (d) ukoliko se ponuđivač složio sa tim u pisanoj formi.
- 4.7 Dokumenti predati u svrhe ovog člana 4 moraju biti predati Agenciji pre petka 24. septembra 2004. godine ili tog dana, u jednoj verziji na engleskom jeziku. Ponuđivač može, ako tako odluči, da preda kopije svoje aplikacije na albanskom ili srpskom jeziku zajedno sa verzijom na engleskom jeziku. Verzija dokumenata engleskom jeziku će prevladati u slučaju spora ili neslaganja između verzija na različitim jezicima.

## 5. Sadržaj ponude

- 5.1 Ponude moraju biti predate u jednoj verziji na engleskom jeziku. Ponuđivač može, ako tako odluči, da preda kopije svoje ponude na albanskom ili srpskom jeziku zajedno sa verzijom na engleskom jeziku. Verzija ponude na engleskom jeziku će prevladati u slučaju spora ili neslaganja između verzija na različitim jezicima.
- 5.2 **Prva** ponuda, koja se mora predata u prvom periodu za podnošenje ponuda, mora biti predata na sledeći način:
  - (a) Sledeća dokumentacija mora biti stavljena u zapečaćenu kovertu sa naznakom "**Dodatne informacije o ponudi**" odštampanoj na spoljnjoj strani koverta:



- (i) kopija obrasca registracije kvalifikovanosti izdatog saglasno članu 4 gore;
  - (ii) original pisma uredno potpisanog od ili u ime ponuđivača koje navodi da je ponuđivač saglasan da će biti obavezan ovim Pravilima tendera, i da je saglasan da će biti obavezan garancijama sumiranim u **Dodatku C** ovih Pravila tendera i koje će u potpunosti biti navedene u Sporazumu o garancijama;
  - (iii) original bankovnog pisma od renomirane banke (tj. banke koja nije registrovana u zemlji koja se nalazi na “crnoj listi” Finansijske radne grupe za akciju) koje potvrđuje da će ponuđivač imati pristupa dovoljnim fondovima tokom celog perioda tendera da isplati svoju punu cenu ponude i početni osnivački kapital. **Takvo bankovno pismo ne sme navesti iznos cene ponude ponuđivača.**
  - (iv) dokaz da je naknada za podnošenje ponude transferovana na naznačeni račun;
  - (v) dokaz da je depozit ponude (iz člana 6 dole) transferovan na naznačeni račun.
  - (vi) komentari na nacrt ugovora o prodaji i sporazum o garancijama (da bi se izbegla nedoumica, Agencija zadržava pravo, kao što je navedeno na drugom mestu takođe u ovim Pravilima tendera, da ne prihvati promene nacrtu ugovora o prodaji i sporazuma o garancijama predložene od strane bilo kog ponuđivača, po sopstvenom nahođenju);
  - (vii) plan ponuđivača za kontrolu i nadzor detaljnog sprovođenja uslova posebnog spin-offa sumiranih u **Dodatku C**, koji je potpisao predstavnik ponuđivača, koji je dogovoren između ponuđivača i Agencije, a čiji su uslovi propisani sporazumom o garancijama;
  - (viii) 5-ogodišnji plan za revitalizaciju subsidiarnog preduzeća, predložen od strane ponuđivača, sa detaljima o pristupu obradi, vremenu potrebnom za izvršenje posebnih zadataka, i proizvodnim nivoima, a ovaj plan biće priložen uz sporazum o garancijama.
- (b) Iznos cene ponude, iskazan u evrima (€), mora biti stavljen u drugu, posebnu zapečaćenu kovertu sa naznakom “**Prva cena ponude**” odštampanoj na spoljnoj strani koverta. ***Dodatak B ovih pravila tendera daje radni list koji ponuđivači mogu koristiti pri izračunavanju ukupnog iznosa novca koji trebaju isplatiti Agenciji ukoliko budu izabrani za pobjednika tendera.***
- (c) Zapečaćene koverta pod (a) i (b) moraju se zajedno staviti u treću zapečaćenu kovertu sa naznakom “**Prva ponuda za tender br. ( )**”. Nikakva druga

informacija ne sme biti na spoljnoj strani koverta kao ni bilo kakvih drugih informacija ili oznaka koje mogu identifikovati ponuđivača.

- (d) Nakon prijema ponude, na glavnoj koverti ponude će biti ispisan broj koji će takođe biti zapisan i na priznatici prijema ponude, koja će biti predata saglasno članu 7 dole.

5.3 **Druga** ponuda, koja će biti predata u drugom periodu za podnošenje ponuda, mora biti predata na sledeći način:

(a) Druga ponuda mora uključiti sledeće informacije:

- (i) kopija obrasca registracije kvalifikovanosti;
- (ii) broj ponude dodeljen Prvoj ponudi;
- (iii) Iznos Druge cene ponude, iskazan u evrima (€). ***Dodatak B ovih pravila tendera daje radni list koji ponuđivači mogu koristiti pri izračunavanju ukupnog iznosa novca koji trebaju isplatiti Agenciji ukoliko budu izabrani za pobjednika tendera.***

(b) potreban sadržaj naveden gore mora zajedno biti stavljen u zapečaćenu kovertu na kojoj je napisano “**Druga ponuda za tender br. ( )**”.

(c) nakon prijema druge ponude, na glavnoj koverti ponude će biti ispisan broj koji će takođe biti zapisan i na priznatici prijema ponude koju će dati Agencija.

## 6. Naknada za podnošenje ponude i depozit ponude

6.1 Kako bi se smanjili administrativni i komunikacioni troškovi povezani sa razmatranjem i obradom ponuda, svaki ponuđivač mora priložiti nepovratnu taksu za podnošenje ponude u iznosu od 1000.00 € (hiljadu evra) sa svojom prvom ponudom. Takva taksa biće uplaćena platnim nalogom na bankovni račun određen od strane Agencije.

6.2 Svaki ponuđivač će takođe uplatiti povratni depozit ponude u iznosu od **50.000 € (pedeset hiljada evra)** zajedno sa svojom prvom ponudom. Takva taksa, naplativa od strane Agencije, će biti uplaćena bankovnim transferom na račun koji je odredila Agencija. Depozit ponude služi za to da bi se osigurala dobra volja ponuđivača. Agencija će pripisati depozit ponude pobjednika tendera na kupovnu cenu u skladu sa prodajnim ugovorom.

6.3 Agencija će nastojati da vrati sve depozite ponuda ponuđivača koji su učestvovali u prvoj rundi predaje ponuda ali za koje nije utvrđeno da su kvalifikovani ponuđivači u roku od 10 dana od datuma podnošenja ponuda.

- 6.4 Agencija će nastojati da vrati sve depozite ponuda kvalifikovanih ponuđivača do ranijeg od sledeća dva datuma: (i) 10 dana od dana kada je ugovor o prodaji stupio na snagu i (ii) 30. kalendarski dan od datuma podnošenja ponuda.
- 6.5 Depozit ponude može biti smatran izgubljenim pod uslovima navedenim u članovima 11, 12 i 14 dole.

## 7. Predaja ponuda

### 7.1 Predaja prvih ponuda

- (a) Sve **prve** ponude moraju biti predate Agenciji u toku Prvog perioda za podnošenje ponuda Prvog datuma podnošenja ponuda, u sredu 17. novembra 2004. godine, od 10:00 do 12:00 časova po kosovskom vremenu, bilo u kancelariji Agencije u Prištini ili u kancelariji Agencije u Mitrovici. Agencija neće primiti nijednu prvu ponudu koja je predata izvan ovog vremenskog perioda ili na nekoj drugoj lokaciji. .
- (b) Priznanica prijema ponude na kojoj se nalazi datum, sat i minut kada je Agencija primila ponudu, sa potpisima komisije radnika Agencije koji primaju ponude ili u njihovo ime, biće data osobi koja je predala ponudu u ime ponuđivača u vreme predaje ponuda. Osoba koja predaje ponudu neće identifikovati ponuđivača u vreme predaje ponude. Vreme predaje ponuda određeno od strane komisije biće konačno i neće biti moguće predati tužbu sudu u odnosu na isto.
- (c) Prve ponude biće otvorene javno u roku od 3 sata od završetka Prvog perioda za podnošenje ponuda i biće objavljeni brojevi pod kojim su primljene 3 najviše ponude. Najviša cena će biti identifikovana i objavljena.

### 7.2 Predaja drugih ponuda

U toku Drugog perioda za podnošenje ponuda, ponuđivačima koji su predali 3 najviše ponude (ili ako ima samo tri ponude, onda sve ponude) u toku Prvog perioda za podnošenje ponuda ("**Kvalifikovani ponuđivači**") biće pružena mogućnost da povećaju svoje cene ponuda iznad najviše cene ponude predate tokom Prvog perioda za podnošenje ponuda. U slučaju da 2 ili više ponuda imaju istu vrednost i rangiraju se kao treća najviša ponuda, onda će i ti ponuđivači postati kvalifikovani ponuđivači.

- 7.3 Kvalifikovanim ponuđivačima će biti dozvoljeno da predaju svoje druge ponude u toku Drugog perioda za podnošenje ponuda na istim mestima određenim za prve ponude.
- 7.4 U slučaju da kvalifikovani ponuđivač ne preda drugu ponudu u toku Drugog perioda za podnošenje ponuda, prva ponuda tog ponuđivača će se automatski smatrati njegovom drugom ponudom, i taj ponuđivač će biti obavezan da

ispoštuje svoju prvu ponudu. Druga ponuda kvalifikovanog ponuđača ne može biti niža od njegove prve ponude.

- 7.5 Pre Drugog perioda za podnošenje ponuda, Agencija može stupiti u kontakt sa nekim ili sa svim kvalifikovanim ponuđačima kako bi sa njima razgovarala o sadržaju dokumenata predatih shodno članovima 4.3 i 5.2(a) ovih Pravila tendera, u cilju provere činjeničnog stanja i izjava datih u njima i/ili da bi zatražila razjašnjenje neke od tih izjava.

## **8. Sveobuhvatna analiza poslovanja preduzeća**

- 8.1 Prikupljanje informacija i analiza je odgovornost svakog ponuđača. Pre podnošenja ponude, Agencija će, u okviru granica svojih administrativnih mogućnosti, koristiti sva opravdana nastojanja da omogući svim ponuđačima podjednak i pošten pristup aktivi društvenog preduzeća i svim relevantnim dokumentima pre podnošenja njihovih ponuda. Agencija će omogućiti ponuđačima da prikupe informacije na Kosovu u samom društvenom preduzeću i bilo kojoj arhivi (kancelariji sa podacima) koju bi Agencija mogla osnovati za inspekciju dokumenata koji se odnose na određeno društveno preduzeće. Od Agencije se neće zahtevati da za ponuđače prevodi tu dokumentaciju ili pruža usluge tumačenja. Agencija može odbiti pristup informacijama bilo kojoj osobi koja po proceni Agencije ne predstavlja istinskog, kvalifikovanog investitora.
- 8.2 Agencija je jedina ovlašćena za koordinisanje svih poseta ponuđača prostorijama društvenog preduzeća i svim arhivama (kancelarijama sa podacima). **Ponuđači ne smeju direktno kontaktirati društveno preduzeće, već će sva svoja pitanja uputiti jedino Agenciji.** Potencijalni ponuđači mogu zakazivati sastanke upućivanjem pitanja u skladu sa uputstvima u saopštenju o tenderu. Posete se mogu organizovati jedino danima koji su navedeni u rasporedu tendera navedenom u dodatku A ovog dokumenta.
- 8.3 Podnošenjem ponude ponuđač priznaje Agenciji da je sproveo sopstveno nezavisno istraživanje i procenu okolnosti i poslovanja društvenog preduzeća, njegovog delovanja i dostupne dokumentacije (uključujući, između ostalog, Informativni memorandum, kancelariju sa podacima, ispitivanja javnosti i registara, i razmatranje važećeg zakona) i da je zadovoljan tim okolnostima i tačnošću svih informacija o društvenom preduzeću koje je pružila sama Agencija ili neko u njeno ime. Ukoliko ponuđač ne ispita ili se ne upozna sa dostupnim informacijama i postojećim okolnostima, to ga neće osloboditi izvršavanja obaveza u skladu sa ugovorom o prodaji. Ni Agencija ni društveno preduzeće neće preuzeti odgovornost za bilo kakve zaključke ili tumačenja koje je ponuđač doneo na osnovu informacija koje su mu stavljene na raspolaganje.
- 8.4 Svaka ponuda koja zavisi od dalje analize poslovanja preduzeća ili istraživanja ili od ponude drugog ponuđača smatraće se za nekompletnu i Agencija je neće prihvatiti.

- 8.5 Kao rezultat okolnosti na Kosovu, određena dokumentacija o društvenom preduzeću i njegovim aktivnostima je možda izgubljena, uništena ili uklonjena iz prostorija društvenog preduzeća i više se ne može smatrati dostupnom. Stoga, ponuđivači moraju biti svesni da analiza dokumenata može biti nekompletna i da bi trebalo da bude praćena detaljnom fizičkom procenom aktive i sadašnje pasive društvenog preduzeća koje su prenete na subsidiarno preduzeće.
- 8.6 Ponuđivač će biti odgovoran za obezbeđivanje potrebnog tumačenja i prevoda tokom procesa sveobuhvatne analize poslovanja preduzeća. Sva lica koja ponuđivaču pružaju usluge prevođenja ili tumačenja moraće da poštuju obaveze čuvanja poverljivosti propisane ovim Pravilima tendera i od njih se može tražiti da potpišu izjavu o čuvanju poverljivosti ukoliko to zahteva Agencija.
- 8.7 Ponuđivač mora potpisati ugovor o čuvanju poverljivih podataka, koji je uključen u tendersku dokumentaciju, i vratiti ga Agenciji pre nego što mu se dozvoli poseta terenu ili pregled dokumentacije u vezi sa društvenim preduzećem. Ponuđivač će takođe morati da se saglasi sa pravilima kancelarija sa podacima (arhive) pre nego što mu se dozvoli pristup bilo kojoj arhivi koja sadrži dokumenta društvenog preduzeća.

## **9. Izmena, povlačenje ili zakasnela predaja ponuda**

Ponuđivač ne može izmeniti ponudu (osim uz dozvolu Agencije u pisanoj formi ili kako je propisano ovim Pravilima tendera) ili povući svoju ponudu nakon predaje Agenciji. Nijedna ponuda neće biti prihvaćena nakon isteka roka za podnošenje ponuda.

## **10. Rangiranje drugih ponuda i selekcija ponuda**

- 10.1 Nakon Drugog perioda za podnošenje ponuda biće razmotrene sve ponude kvalifikovanih ponuđivača. Ponuđivač sa najvišom cenom ponude, bilo iz prve ili druge runde, biće pobednik tendera. U slučaju da postoje 2 ili više identične najviše cene ponude, pobednik tendera biće odabran na sledeći način:
- (a) ukoliko u jednoj od ponuda učestvuje radnik ili radnici društvenog preduzeća koje se privatizuje, onda će ta ponuda biti pobednička ponuda; ili
  - (b) ukoliko ni jedna od ponuda ili više od jedne identične ponude imaju učešće jednog ili više radnika tog društvenog preduzeća, onda će pobednička ponuda biti ona koja je, među ponudama sa identičnim iznosom, najranije podneta.

Odluka Agencije o tome da li u ponudi učestvuje radnik ili radnici određenog društvenog preduzeća će biti konačna i na tu odluku ne postoji mogućnost žalbe sudu.

- 10.2 U slučaju da nisu primljene ponude koje zadovoljavaju kriterijume i uslove Pravila tendera, odbor ili komisija odbora, već prema slučaju, mogu proglasiti tender neuspešnim.
- 10.3 Odbor zadržava pravo da odbaci ponude koje, po njegovoj proceni, nisu u racionalnoj proporciji sa procenjenom vrednošću aktive i sadašnje pasive koje se prenose na predmetno subsidiarno preduzeće. U takvim slučajevima, odbor ili komisija odbora, već prema slučaju, može, po sopstvenom nahođenju, odložiti donošenje odluke o pobedniku tendera do datuma nakon Drugog datuma podnošenja ponuda.
- 10.4 Agencija će zvanično, pismenim putem obavestiti pobednika tendera da je pobedio na tenderu i nastojće da pismenim putem obavestiti ostale ponuđače o ovoj činjenici u roku od 2 radna dana od izbora pobednika tendera.

## **11. Jemstvo**

- 11.1 U roku od 20 kalendarskih dana od dana obaveštavanja pobednika tendera o njegovom izboru, pobednik tendera će deponovati 1.000.000 € (jedan milion evra) na određeni bankovni račun jemstva Agencije. Agencija i pobednik tendera će potpisati sporazum o jemstvu u kojem će se strane u sporazumu složiti da prodaja neće biti smatrana završenom sve dok ugovor o prodaji i sporazum o garancijama ne stupe na snagu. U slučaju da pobednik tendera ne deponuje ova sredstva na račun jemstva u vremenskom roku određenom ovim Pravilima tendera, njegov depozit ponude će automatski biti smatran izgubljenim.
- 11.2 Sredstva koja se koriste za kupovnu cenu ne mogu biti plaćena gotovinom i ne smeju poticati sa crne liste Finansijske radne grupe za akciju.

## **12. Pregovori o sporazumu o garancijama i ugovoru o prodaji**

- 12.1 (1) Sporazum o garancijama i (2) ugovor o prodaji moraju biti sklopljeni u roku od 60 kalendarskih dana od dana kada je Agencija zvanično obavestila pobednika tendera da je odabran od strane Agencije.
- 12.2 Agencija može, po sopstvenom nahođenju, slanjem obaveštenja pobedniku tendera, produžiti ovaj period ukoliko veruje da je dodatno vreme zaista potrebno za sklapanje ugovora o prodaji i sporazuma o garancijama.
- 12.3 Pobednik tendera će uložiti sve svoje napore da sklopi ugovor o prodaji i sporazum o garancijama sa Agencijom.

- 12.4 Pregovori između Agencije i pobjednika tendera u vezi sa ugovorom o prodaji i sporazumom o garancijama biće držani na minimumu, i Agencija zadržava pravo da, po sopstvenom nađenju, ne prihvati nikakve materijalne promene uslova i odredbi ugovora o prodaji i sporazuma o garancijama, ili bilo koje druge predložene izmene ovog ugovora, odnosno sporazuma koje bi u celosti predstavljale značajne izmene ovih dokumenta po mišljenju Agencije.
- 12.5 Ukoliko pregovori sa pobjednikom tendera u vezi sa ugovorom o prodaji i/ili sporazumom o garancijama nisu sklopljeni u toku perioda određenog članom 12.1 gore, ili se po mišljenju Agencije ne očekuje da će ti pregovori rezultirati sklapanjem ugovora o prodaji i sporazuma o garancijama do kraja tog perioda, ili ako pobjednik tendera ne uplati sredstva u skladu sa članom 11.1 gore, druga najviša ponuda (i, ako je neophodno, trećeplasirana ponuda) biće tretirana kao pobjednička ponuda i pregovori sa ovim ponuđačem počće u skladu sa ovim članom 12.

### **13. Sklapanje sporazuma o garancijama i ugovora o prodaji**

Sporazum o garancijama i ugovor o prodaji će biti potpisani od strane ovlašćenog predstavnika Agencije i predstavnika pobjednika tendera. Dokumentacija kojom se dokazuje da je taj predstavnik ovlašćen da potpiše ove ugovore mora biti podneta Agenciji pre potpisivanja.

### **14. Zadržavanje prava agencije**

#### *14.1 Amandmani na zahteve tendera*

Agencija zadržava pravo da menja, modifikuje ili okonča bilo koju proceduru koja je opisana u ovim Pravilima tendera u bilo koje doba, bez prethodne najave i bez troškova ili obaveza po Agenciju. Ukoliko budu postojali, Agencija će objaviti u pisanoj formi amandmane (izmene) ovih Pravila tendera, i poslati ih svim potencijalnim ponuđačima registrovanim u **Registru potencijalnih ponuđača za Feronikl**.

#### *14.2 Odbijanje pobjednika tendera*

Agencija može odbiti ponudu pobjednika tendera i prekinuti pregovore o ugovoru o prodaji i sporazumu o garancijama ukoliko dođe do informacije ili postoji opravdana sumnja da su informacije koje se nalaze u aplikaciji pobjednika tendera za uključenje u **Registar potencijalnih ponuđača za Feronikl** lažne, ili da je bilo koja informacija u ponudi tog pobjednika tendera lažna. U tom slučaju depozit ponude tog pobjednika tendera smatraće se izgubljenim i drugoplasirana ponuda (i ukoliko je potrebno trećeplasirana ponuda) biće tretirana kao pobjednička ponuda u skladu sa paragrafom 12.5 gore.

#### *14.3 Poništavanje tendera*

Odbor može poništiti ili izmeniti tender za prodaju subsidiarnog preduzeća u celosti ili njegov deo, u svako vreme i iz bilo kog razloga, koristeći svoje diskreciono pravo. Posebno, ali ne ograničavajući opštost prethodne rečenice, Agencija može poništiti tender ukoliko dobije indikacije ili sumnja na bilo kakav tajni dogovor među ponuđačima, korišćenje prinude ili pretnje od strane jednog ili više ponuđača u cilju nagovaranja drugih ponuđača da ne predaju ponude ili u cilju uticanja na sadržaj ponude drugog ponuđača ili o bilo kojoj drugoj nezakonitoj aktivnosti u vezi sa tenderom. Ukoliko Agencija poništi tender na taj način, Agencija se ne može smatrati odgovornom za troškove ili obaveze koje je pretrpeo bilo koji ponuđač ili treća strana. Ukoliko Agencija poništi tender svi depoziti ponuda i sva ostala primljena sredstva (osim nepovratne takse na podnošenje ponude) biće vraćeni u roku od 15 radnih dana od datuma poništavanja tendera.

#### 14.4 *Ugovorni odnosi*

Sve dok sklopljeni ugovor o prodaji i sporazum o garancijama ne stupe na snagu, neće postojati punosnažan ugovor između Agencije i pobjednika tendera i ni Agencija ni društveno preduzeće ni na koji način neće biti obavezni prema pobjedniku tendera. Osim toga, odredbe i uslovi informativnog memoranduma ili ostale tenderske dokumentacije neće biti tumačeni kao ponuda data od strane Agencije.

#### 14.5 *Odricanje*

U meri dozvoljenoj zakonom, Agencija i njeni predstavnici se izričito odriču:

- (a) svih odgovornosti za predstavljanje, garantovanja ili izjave sadržane u bilo kom pisanom materijalu, osim u ugovoru o prodaji, (uključujući bez ograničenja informativni memorandum i sadržaj bilo koje arhive) koji je dat ponuđaču, ili u informacijama koje su usmeno prenete ponuđaču od strane Agencije ili DP-a, bilo kojeg njihovog radnika, člana osoblja, ugovornih radnika ili agenata, osim za eksplicitne garancije sadržane u ugovoru o prodaji; i
- (b) svih predstavljanja ili garancija koje se podrazumevaju nekim zakonom koji važi na Kosovu ili je određen kao zakon koji reguliše ugovor o prodaji i sporazum o garancijama.

#### 14.6 *Jezik*

Ova pravila tendera su napisana na engleskom, albanskom i srpskom jeziku. Verzije na albanskom i srpskom jeziku služiće jedino u svrhe pogodnosti ugovornih strana i u slučaju neslaganja među verzijama na različitim jezicima, verzija na engleskom jeziku će prevladati.

#### 14.7 *Ništavnost ugovora o prodaji*



Bez obzira na član 10.5 UNMIK uredbe br. 2002/13 ili ostale odredbe važećih zakona, ukoliko se utvrdi: (a) da sredstva koja je pobednik tendera upotrebio za sticanje subsidiarnog preduzeća potiču direktno ili indirektno iz nezakonite aktivnosti; ili (b) da je kupac bio uključen u tajni dogovor u toku tenderskog procesa ili neko drugo kršenje Pravila tendera, ugovor o prodaji će se smatrati ništavnim od strane KPA.

## **15. Rešavanje sporova**

- 15.1 Saglasno članu 15.2 dole, odluke Agencije koje proizilaze iz ovih Pravila tendera ili tendera uopšte, biće konačne i neće postojati mogućnost ulaganja žalbe sudu ili drugim telima protiv istih. Ponuđivači neće imati pravo ulaganja žalbe bilo kom sudu na Kosovu ili van Kosova u cilju ukidanja odluke Agencije ili dobijanja kompenzacije za troškove ili obaveze koji se javljaju kao rezultat neke odluke ove Agencije, u meri dozvoljenoj zakonom.
- 15.2 Uprkos gornjoj klauzuli, strane priznaju i saglasne su da će Posebna komora Vrhovnog suda na Kosovu za pitanja koja se odnose na Kosovsku povereničku agenciju imati isključivu sudsku nadležnost nad Kosovskom povereničkom agencijom saglasno važećem zakonu na Kosovu.

## **16. Raspored tendera**

Raspored tendera, koji propisuje važne vremenske periode i datume za tender, priložen je kao dodatak A ovog dokumenta.

OSTATAK OVE STRANICE NAMERNO JE OSTAVLJEN PRAZAN

## DODATAK A

### Raspored tendera

#### Pregled

Datum	Od	Do	
Objavlivanje Saopštenja o tenderu	12. jul 2004		
Posete radi sveobuhvatne analize poslovanja preduzeća	12. jul 2004	16. mart 2005	
Prehodna kvalifikacija	12. jul 2004	29. oktobar 2004	
Prvi datum podnošenja ponuda	16. mart 2005		
Obaveštavanje ponuđača o rezultatima tendera	Odmah		
Drugi datum podnošenja ponuda	12. april 2005		
Konačni pregovori sa pobednikom tendera	U roku od 60 dana od datuma zvaničnog obaveštavanja pobednika tendera		
Prenos aktive i sadašnje pasive na subsidiarno preduzeće / potpisivanje ugovora o kupovini akcija	Nakon ratifikacije ugovora		

KPA zadržava pravo da izmeni ovaj raspored.

## DODATAK B

Radni list za izračunavanje ukupnog iznosa novca koji će pobjednik tendera morati da isplati Agenciji

<b>Korak 1:</b>	<b><u>Cena ponude.</u> Unesite cenu ponude koju nameravate da platite za subsidiarno preduzeće.....</b>	<b>1.</b>	_____
<b>Korak 2:</b>	<b><u>Početni osnivački kapital.</u> Iznos na liniji 2 je iznos početnog osnivačkog kapitala subsidiarnog preduzeća, koji mora biti nadoknađen Agenciji.....</b>	<b>2.</b>	<b><u>1,250.00€</u></b>
<b>Korak 3:</b>	<b><u>Saberite iznose na linijama 1 i 2 i unesite rezultat na liniju 3.....</u></b>	<b>3.</b>	_____

**IZNOS NA LINIJI 3 JE UKUPAN IZNOS NOVCA KOJI JE POTREBNO DA PLATITE AGENCIJI UKOLIKO BUDETE IZABRANI ZA POBEDNIKA TENDERA.**

## DODATAK C

### USLOVNI POSEBNOG SPIN-OFFA

#### A. Zahtevi:

Sledeće obaveze i mehanizmi prisilnog sprovođenja biće inkorporirani u sklopljeni sporazum o garancijama:

- Svi ponuđivači moraju predati plan revitalizacije sa podacima o pristupu obradi, vremenskim rasporedom rada i nivoom proizvodnje, uzimajući u obzir zahteve/uslove navedene dole.
- Kao uslov prodaje, kupac subsidiarnog preduzeća se mora složiti da će ispuniti zahteve navedene u sledećoj tabeli:

<b>Zahtev</b>	<b>Svrha</b>
Osnovni investicioni uslovi: Najmanje 20.000.000 evra mora biti potrošeno na investiranje u kapitalno poboljšanje pirometalurške fabrike i rudnika subsidiarnog preduzeća lociranih na Kosovu u toku prve 3 godine od datuma prodaje. Barem 5.000.000 evra mora biti potrošeno do kraja prve godine. Barem dodatnih 10.000.000 evra mora biti potrošeno do kraja druge godine. Poslednjih 5.000.000 evra mora biti potrošeno pre kraja treće godine.	Osigurati da kupac subsidiarnog preduzeća sprovede barem minimalna kapitalna ulaganja u poslovanje.
Osnovni uslovi u vezi sa zapošljenjem: Najmanje 1.000 radnika mora biti stalno zapošljeno od strane subsidiarnog preduzeća u toku prve 3 godine od datuma ugovora o prodaji.	Osigurati da je zapošljen barem najmanji broj radnika potrebnih za poslovanje.
Sporazum o garancijama će pružiti mogućnost opoziva celog deoničarskog kapitala novog preduzeća, koji će moći da se sprovede ukoliko uslovi navedeni gore u ovoj tabeli ne budu ispunjeni. Mogućnost opoziva će prestati da važi čim se pokaže da su uslovi ispunjeni.	Da omogući da KPA ili njen naslednik mogu da ponovo povrate preduzeće ukoliko se ono ne razvija i sa njim se ne upravlja adekvatno i da ga ponovo stave na tender.

Za gore navedene uslove se ne smatra da su teški, oni se zapravo smatraju minimumom investicionih nivoa i nivoa zapošljenosti potrebnih da profesionalna industrija eksploatacije metala obnovi i ponovo oživi poslovanje subsidiarnog preduzeća. Stručnjaci KPA za rudarstvo očekuju da ova privatizacija rezultira još većim investicijama i zapošljavanjem većeg broja ljudi.

## **B. Preporuke:**

Od kupca subsidiarnog preduzeća će se zahtevati da primeni najbolju međunarodnu praksu u odnosu na održiv razvoj rudarstva, obraćajući posebni pažnju na zaštitu životne sredine i uticaj na socijalne uslove na nivou zajednice, kao i da poštuje važeća uputstva i pravila Svetske banke. Očekuje se da će kvalitetni investitori demonstrirati iskustvo u ovom pogledu i da će biti u mogućnosti da demonstriraju njegovu primenu na Kosovu. Direkcija za rude i minerale i premijerova kancelarija za energetiku će dati dodatna uputstva u cilju ovoga.